

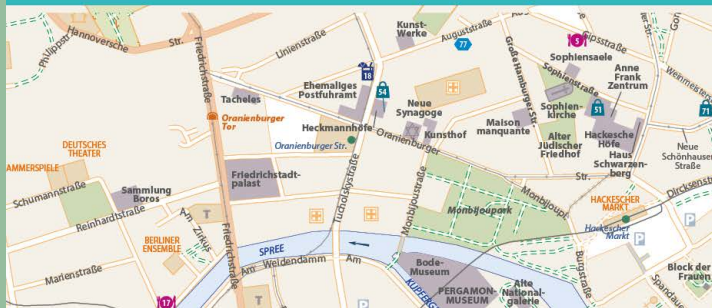


MICHELIN



BERLIN

MapBook





East Side Gallery

z całego świata (niektóre zostały później odrestaurowane), a szczególnie uwagę zasługuje *Bruderkuss*, słynne graffiti przedstawiające pocałunek Honeckera i Breźniewa, namalowane na podstawie zdjęcia z 1979 r. przez rosyjskiego artystę Dmitrija Wrubla.

GDZIE ZJEŚĆ

11 **Cafe 100 Wasser** – *Krossener Str. 14* - **U** *Frankfurter Tor, Warschauer Str.* - ☎ 290 013 56 - www.cafe-100-wasser.de - *dania 10-20 EUR*. Bezpretensjonalne dania w niskich cenach. Brunch w niedzielę.

12 **Cafe Schönbrunn** – *Volkspark Friedrichshain* - **U** *Strausberger Pl.* - *dania 11-20 EUR*. Idealne miejsce na obiad w wiejskiej atmosferze, w Volkspark Friedrichshain. Dobry stosunek jakości do ceny.

23 **Fabrics** – *Hotel Nhow - Stralauer Allee 3* - **U** *Warschauer Str.* - ☎ 290 299 4107 - www.nhow-berlin.com - *zamkn.* w *nd.* - *dania 11-25 EUR*. Designerska restauracja ze wspaniałym widokiem na Sprewę, na parterze hotelu Nhow. Dania inspirowane kuchnią niemiecką i francuską.

43 **Schneeweiss** – *Simplonstr. 16* - **U** *Warschauer Str.* - ☎ 290 497 04 - www.schneeweiss-berlin.de - *zamkn.* w *południe* w *tygodniu* - *dania ok. 15 EUR*. Kuchnia ałzacka. Modny lokal. Brunchy w weekendy.

CHWILA PRZERWY

2 Wzdłuż **Simon-Dach Straße** i wokół **Boxhagener Platz** roi się od kawiarni i bistro, tradycyjnych i nowoczesnych.

4 **Biergarten kawiarni Schoenbrunn** – *Volkspark Friedrichshain* - **U** *Strausberger Pl. - IV-X: 10.00-23.00; XI-III: sb.-nd. 10.00-17.30*.

Ogródek piwny w Volkspark Friedrichshain może pomieścić 400 osób!

11 **Café Tasso** – *Frankfurter Allee 11* - **U** *Frankfurter Tor* - www.cafe-tasso.de. Sympatyczna kawiarnia wypełniona używanymi książkami, które można kupić za kilka euro. Proste dania.

13 **Envy Bar** – *Hotel Nhow - Stralauer Allee 3* - **U** *Warschauer Str.* Designerski bar w hotelu Nhow, z widokiem na Sprewę. Duży wybór drinków i alkoholi.

26 **Safe** – *Sonntagstr. 10* - **S** *Ostkreuz*. Pyszne cappuccino i sympatyczna atmosfera. Malarzka kawiarnia prowadzona przez dwóch Włochów. Pyszne kanapki i tosty.

28 **Sibylle** – *Karl-Marx-Allee 72* - **U** *Strausberger Pl.* - www.cafe-sibylle.de. Kultowa kawiarnia otwarta w latach 50. XX w.

ZAKUPY

52 **Bellanatur** – *Boxhagener Str. 93* - **U** *Samariter Str.* Ekologiczna marka proponuje odzież projektowaną



Sibylle

i produkowaną w Berlinie. Odzież z motywami (filc, wełna, bawełna, bambus, len itd.).

61 **Flohmarkt am Boxhagener Platz** – *Boxhagener Pl.* - **U** *Warschauer Str. - nd. 10.00-18.00*. Jeden z najładniejszych pchlich targów w mieście, otoczony kawiarnianymi ogródkami. W sobotę odbywa się tu tradycyjny jarmark.

75 **Pracht Mädchen** – *Wühlischstr. 28* - **U** *Warschauer Str.* - www.prachtmaedchen.de - *zamkn.* w *nd.* Ładny sklep z ubraniami dla „Pracht Mädchen” („superlasek”), moda miejska i streetwear. Liczne skandynawskie marki.

76 **Schwester Herz** – *Gärtnerstr. 28* - **U** *Warschauer Str.* - *zamkn.* w *nd.* Urokliwy sklep papirniczy z produktami w sam raz na prezent. Herbariaria (specjalnością są smoothies).

WIECZOREM

2 **Simon-Dach Straße** zaczyna tętnić życiem po zmroku. Mnóstwo kawiarni i klubów.

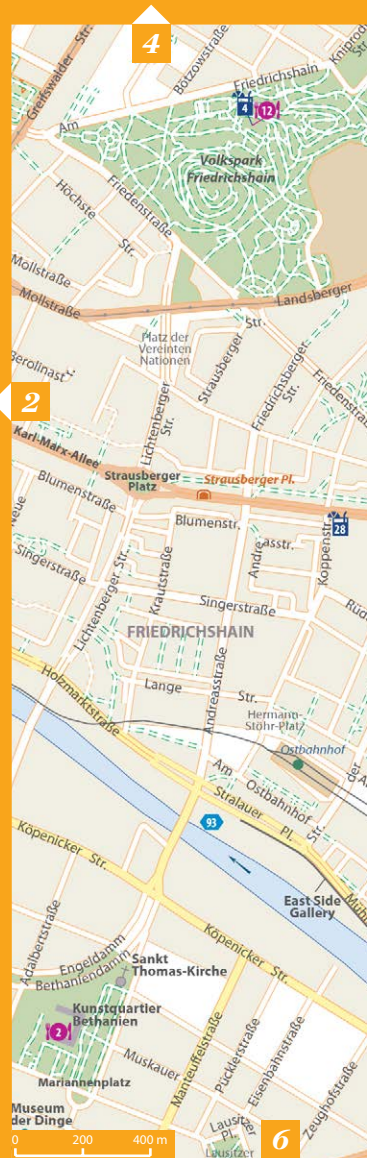
75 **Berghain/Panorama Bar** – *Am Wriezener Bahnhof* - **S** *Samariterstr.* - www.berghain.de - *pt.-nd. od 24.00*. Mekka klubowiczów miesi się w dawnej elektrowni. Długie kolejki i selekcja przy wejściu.

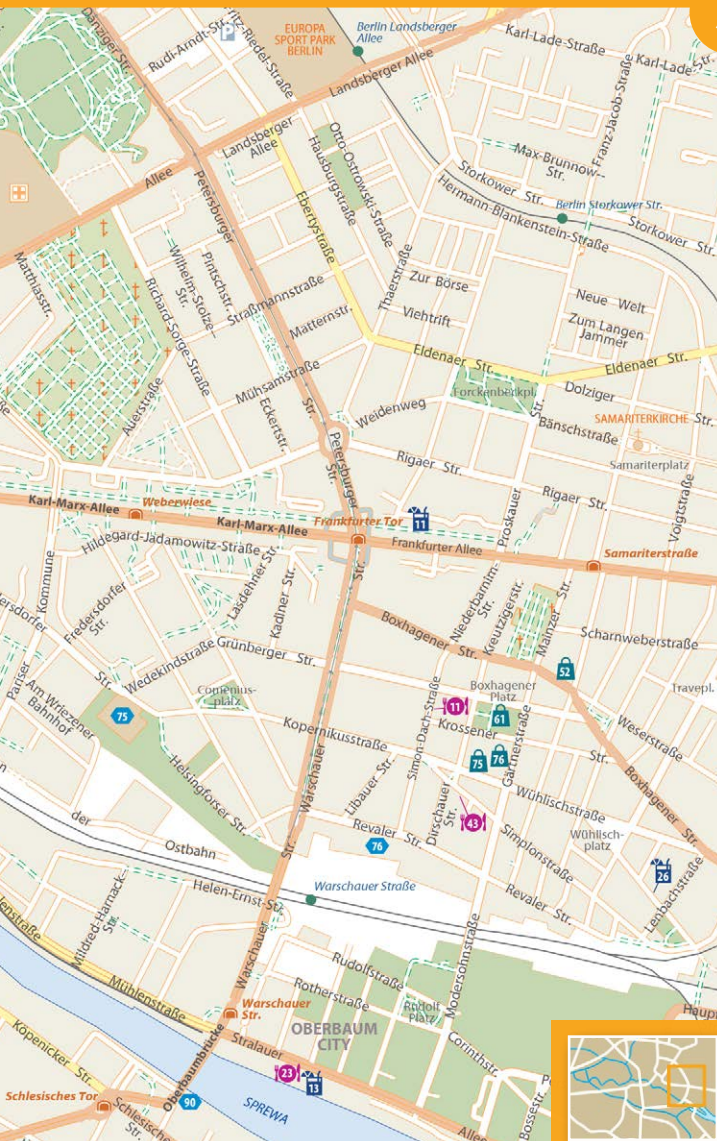
76 **Cassiopeia** – *Revaler Str. 99, Tor II* - **S** *Samariterstr.* - www.cassiopeia-berlin.de - *czw.-nd. od 19.30*. W ogromnym obiekcie poprzemysłowym są organizowane koncerty i występy DJ-ów. Bar pod gołym niebem i ścianka wspinaczkowa.

93 **Yaam** – *An der Schillingbrücke 3* - **S** *Ostbahnhof* - www.yaam.de - *IV-IX* Namiastka Jamajki nad brzegiem Sprewy! Piasek, muzyka reggae i piwo aromatyzowane passiflorą. Egzotyka!

Miejsca opisane w dzielnicy 6:

12 90





W tętniącej życiem dzielnicy Kreuzberg, zwanej „małym Stambułem”, znajdują się enklawy kultury alternatywnej, modne sklepy i bary otwarte przez całą noc. Nieco dalej na południu rozciąga się dzielnica Neukölln, będąca kulturowym tygłem.

ZWIEDZANIE

Mariannenplatz★ - **Görlitzer Bahnhof.** Ładny, długi plac, wytyczony w latach 1841-46. W północnej części wznosi się neoklasykistyczny kościół ewangelicki **St-Thomas** z końca XIX w., jeden z największych w Berlinie.

Kunstquartier Bethanien★★ - **Mariannenpl. 2** - **Görlitzer Bahnhof** - www.kunstquartier-bethanien.de - *wstęp wolny.* W murach dawnego szpitala zbudowanego przez Theodora Steina mieszczą się siedziby różnych instytucji kulturalnych, takich jak **Kunstraum Kreuzberg/Bethanien** (sztuka współczesna).

Oranienstraße★ - **Görlitzer Bahnhof.** Legendarna ulica, usiana kawiarniami, sklepami odzieżowymi, księgarniami i tureckimi bazarami. W pięknym budynku, z dziedzicem i fasadami wyłożonymi płytkami (pod nr. 25), mieści się **Museum der Dinge**, czyli Muzeum Rzeczy (www.museumderdinge.de - *czw.-pn. 12.00-19.00 - 6 EUR*). Prezentuje 25 tys. przedmiotów i urządzeń codziennego użytku, od łyżek po telewizory, zaprojektowanych przez niemieckich twórców w XX w.

Künstlerhaus Bethanien - **Kottbuserstr. 10** - **Kottbuser Tor** - www.bethanien.de - *wt.-nd. 14.00-19.00 - wstęp wolny.* Centrum wystawowe w dawniej fabryce lamp, prezentujące głównie międzynarodową sztukę współczesną.

Graefestraße - **Kottbuser Tor, Schönleinstr.** Okrągła ulica z kawiarniami ze stolikami na zewnątrz i małymi ogródkami pielęgnowanymi przez mieszkańców. W północnej części domy z końca XIX w. Dziś ta ulica to jeden z najbardziej pożądanymi (i najdroższymi) adresów w Berlinie.

Reuterplatz - **Schönleinstr.** Wieloetniczne obrzeża Reuterplatz stały się królestwem przedstawicieli klasy średniej, projektantów i startupów. Warto zwiedzić Neukölln, przechodząc **Sanderstraße, Friedelstraße, Weserstraße** i **Pannierstraße**, gdzie ekologiczne kawiarnie, pracownie modowe i galerie sztuki sąsiadują z szysza barami i stoiskami z kebabami.

Maybachufer - **Schönleinstr.** Dwa razy w tygodniu brzegi Landwehrkanal przemieniają się w zatoczony **turecki bazar★**, z przyprawami, owocami, warzywami, galanterią, jedzeniem nawet z Afryki i ulicznymi grakami (**Türkenmarkt** - *wt. i pt. 11.00-18.30*).



Kościół św. Tomasza

Pociągiem

Hauptbahnhof – www.bahnhof.de. Dworzec główny, połączenia z liniami S-Bahn S3, S5, S7 i S75.

Autobusem

Eurolines – www.eurolines.de
FlixBus – www.flixbus.pl.

TRANSPORT

BVG – Berlińskie przedsiębiorstwo transportu zbiorowego (Berliner Verkehrsbetriebe) – www.bvg.de

VBB – Przedsiębiorstwo obsługujące sieć transportową w regionie Brandenburgii, w tym S-Bahn (Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg) – www.vbb.de.

☞ Berlin jest bardzo dużym miastem, ale łatwo się po nim poruszać. Sieć transportu zbiorowego jest rozbudowana, ale najszybszym i najprzyjemniejszym środkiem transportu jest rower.

Bilety

W pociągach (S-Bahn), metrze (U-Bahn), tramwajach i autobusach obowiązuje **jeden bilet** (strefy AB).

Gdzie kupić – Na stacjach S-Bahn i U-Bahn, u kierowców autobusów, w kioskach z oznaczeniem „BVG”. Bilet należy skasować (liczne kontrole).

Ceny – Bilet jednorazowy 2,80 EUR (ważny 2 godz.), 1,70 EUR na

krótkie przejazdy (3 stacje metra, 6 przystanków autobusowych). Karty (4 przejazdy: 9 EUR; jednodniowa: 7 EUR; tygodniowa: 30 EUR).

U-Bahn i S-Bahn

Sieć – Dwie sieci: **U-Bahn** (metro - 10 linii – www.bvg.de) i **S-Bahn** (kolej miejska - 15 linii – www.s-bahn-berlin.de).

Rozkład jazdy – Pociągi U-Bahn i S-Bahn kursują od 4.00/4.30 do 1.00/1.30 w tygodniu i przez całą noc od piątku do niedzieli (oprócz U4 i U55).

Autobus

Informacje – www.bvg.de

Linie ekspresowe – Oznaczone znakiem X, ograniczona liczba przystanków. Linie TXL i X9 kursują z lotniska Tegel do centrum miasta, a X7 z lotniska Schönefeld.

Autobusy nocne – Oznaczone literą N, kursują od 0.30 do 4.30 w tygodniu, 5.30 w soboty i 7.00 w niedziele.

☞ **Linia 100** (2-piętrowe autobusy) kursuje obok najważniejszych zabytków w centrum miasta.

Tramwaj

Sieć – www.bvg.de. Sieć obsługuje jedynie wschodnią część Berlina. Idealne rozwiązanie dla osób planujących zwiedzanie Prenzlauer Berg.

Taksówki

Liczne taksówki (ponad 7000).

Stawki – Opłata początkowa: 3,90 EUR. Ryczałt (*Kurzstrecke*) w wysokości 5 EUR przy trasach do 2 km.

Rezerwacje – Funk Taxi Berlin (☎ 26 10 26); Taxi-Ruf Würfelunk (☎ 21 01 01); Taxi Berlin (☎ 20 20 20); Quality Taxi (☎ 26 30 00).



Najlepiej przemierzać miasto rowerem

Rower

Niewiele wzniesień, dobra sieć ścieżek rowerowych, liczne tereny zielone. Trasa rowerowa o długości 160 km biegnąca wzdłuż linii przebiegu muru berlińskiego ([zob. www.adfc-berlin.de](http://www.adfc-berlin.de)).

Call a Bike – www.callabike-interaktiv.de. Samoobsługowe stacje. Płatność kartą, opłata początkowa: 3 EUR, następnie 0,12 EUR/min (maksymalna opłata/dzień: 15 EUR). Minimalny wiek: 18 lat.

PIENIĄDZE I BUDŻET

Banki – Otwarte w dni powszednie do 18.00 (niektóre są zamykane wcześniej w środy i piątki). We wschodniej części miasta jest mniej bankomatów.

Płatność kartą – Większość obiektów honoruje płatność kartą, niektóre restauracje, kawiarnie i bary preferują gotówkę.

Budżet – Nocleg w 2-osobowym pokoju kosztuje od 100 do 200 EUR. *Currywurst* lub kebab kosztuje poniżej 5 EUR; posiłek w restauracji to wydatek rzędu 10–20 EUR. Kufel piwa kosztuje ok. 3,50 EUR. Ceny biletów wstępu do muzeów wahają się od 6 do 14 EUR.

Obsługa i napiwek – W restauracjach i barach zostawia się zwykle napiwek w wysokości 5 do 10%. W taksówce zwykle zaokrąglą się należność do pełnej kwoty.

BERLIN TANIEJ

WelcomeCard – www.visitberlin.de/en/welcomecard - 19,90 EUR/48 godz. i 27,90 EUR/72 godz. (strefy AB). Karta uprawnia do nielimitowanych przejazdów transportem zbiorowym i zniżek przy zwiedzaniu z przewodnikiem, w atrakcjach turystycznych, teatrach, kabaretach i 35 muzeach (z wyjątkiem muzeów Museumsinsel). Kartę można kupić w Berlin Tourist Info, na lotniskach, w automatach biletowych.

WelcomeCard Museumsinsel – Karta w cenie 44 EUR uprawnia do zwiedzenia pięciu muzeów Museumsinsel w ciągu 3 dni i nielimitowanych przejazdów wszystkimi środkami transportu (przez 3 dni).

Bereichskarte – Karta ważna jeden dzień uprawnia do zwiedzenia wszystkich obiektów na Wyspie Muzeów (18 EUR). Najlepiej zwiedzać je w czwartki, kiedy są otwarte od 10.00 do 20.00. To samo dotyczy Kulturforum z **Bereichskarte Kulturforum** (12 EUR).

Wstęp wolny – W niektórych muzeach wstęp jest wolny w pierwszej środe miesiąca (Bröhan-Museum, Nikolaikirche, Ephraim-Palais, Märkisches Museum).

Wyżywienie – W Berlinie można tanio zjeść w *imbiss* (kioski), kawiarniach lub w stoiskach z *rostbratwurst* lub *currywurst* na Alexanderplatz. Inne specjalia: *döner kebab* i brunchy w niedziele (ok. 15 EUR).

Nagle przypadki

Numer alarmowy: ☎ 112

Pogotowie: ☎ 31 00 31

Policja: ☎ 110

Biuro rzeczy znalezionych:
☎ 902 773 101

Kradzież karty płatniczej: ☎ 116 116



Dworzec główny (Hauptbahnhof)

Akademie	Friedelstraße	6 L	Mariannenplatz	6 L	Quartier 205	1 P
der Künste	Friedrichshain	5 L	Märkisches Museum	2 P	Quartier 206	1 P
Alexanderhaus	Friedrichstadt		Märkisches Ufer	2 P	Reichstag	1 P
Alexanderplatz	Passagen	1 P	Martin-Gropius-Bau	7 L	Reuterplatz	6 L
Alltag in der DDR	Galerief Lafayette	1 P	Mausoleum	10 P	Riehmer Hofgarten	7 L
Alte Bibliothek	Gedenkstätte		Maybachufer	6	Rotes Rathaus	2 P
Alte Nationalgalerie	Berliner Mauer	3 P	Monbijoupark	3 P	Sammlung Boros	3 L
Alter Jüdischer	Gemäldegalerie	8 P	Museum Berggruen	10 P	Sanderstraße	6 L
Friedhof	Gendarmenmarkt	1 P	Museum der Dinge	6 L	Savignyplatz	9 L
Altes Museum	Graefestraße	6 L	Museum für Fotografie		Scheunenviertel	3 P
Aquarium	Grosse Hamburger		Helmut Newton		Schloss	
Atrium Tower	Straße	3 P	Foundation	9 P	Charlottenburg	10 P
Badeschiff	Hackesche Höfe	3 P	Museum Haus am		Schultheiss-Brauerei	7 L
Bauhaus-Archiv	Hamburger Bahnhof -		Checkpoint Charlie	7 P	Siegessäule	8 L
Museum für	Museum für		Museuminsel	2 L	Simon Dach Str.	5 P
Gestaltung	Gegenwart Berlin	3 L	Neue		Sony Center	8 P
Bebelplatz	Haus der Kulturen		Nationalgalerie	8 P	Sophiensaele	3 P
Belvedere	der Welt	8 P	Neue Synagoge	3 P	Sophienstraße	3 P
Bergmannstraße	Haus des Lehrers	2 P	Neue Wache	1 P	St. Hedwigs-	
Berliner Dom	Haus Schwarzenberg	3 P	Neuer Pavillon	10 P	Kathedrale	1 P
Berlinische Galerie	Heckmannhöfe	3 P	Neuer See	8 L	St. Thomas-Kirche	6 L
Berolinahaus	Helmholtzplatz	4 P	Neues Kranzler-Eck	9 P	Staatsbibliothek	1 P
Bode-Museum	Holocaust-Mahnmal	1 L	Neues Museum	2 L	Staatsoper Unter	
Boxhagener Platz	Hotel Adlon	1 L	Neukölln	6 L	den Linden	1 P
Brama	Husemannstraße	4 P	Nikolaikirche	2 P	Strausberger Platz	5 L
Brandenburgische	Jüdische Friedhof		Nikolaiviertel	2 P	Synagoga	
Bröhan-Museum	Shönhäuser Allee	4 P	Nordische		Rykestraße	4 P
Bundeskanzleramt	Jüdisches Museum	7 P	Botschaften	8 L	Tauentzienstraße	9 P
Checkpoint Charlie	KaDeWe	9 P	Oberbaum City	5 P	Theater des Westens	9 L
Daimler Quartier	Kaiser-Wilhelm-		Oberbaumbrücke	5 P	Tiergarten	8
DDR Museum	Gedächtniskirche	9 P	Oranienstraße	6 L	Topographie	
Deutsche Kinemathek -	Karl-Marx-Allee	5	Österreichische		des Terrors	7 L
Museum für Film	Kastanienallee	4 L	Botschaft	8 P	Unter den Linden	1 P
und Fernsehen	Käthe-Kollwitz-		Pannierstraße		Urania-Weltzeituhr	2 P
Deutscher Dom	-Museum	9 P	Panoramapunkt	8 P	Viktoriapark	7 L
Deutsches Historisches	Knoblauchhaus	2 P	Pariser Platz	1 L	Volkspark	
Museum	Kollwitzplatz	4 P	Pergamonmuseum	2 L	Friedrichshain	5 L
Deutsches	Konzerthaus	1 P	Potsdamer Platz	8 P	Wasserturm	4 P
Technikmuseum	Kranzler-Eck	9 P	Prenzlauer Berg	4 P	Weserstraße	6 P
Diplomatenviertel	Kreuzberg	6 L	Prinzessinnen-		Zionskirche	4 L
DZ Bank	Kronprinzenpalais	1 P	garten	7 P	Zoo	9 P
East Side Gallery	Kulturbrauerei	4 P				
Ehemaliges	Kulturforum	8 P				
Postfuhramt	Kunstgewerbe-	3 P				
Ephraim-Palais	museum	8 P				
Europa-Center	Künstlerhaus	9 P				
Fasanenstraße	Bethanien	9 P				
Fernsehturm	Kunstquartier	2 P				
Filharmonia	Bethanien	8 P				
Flughafen	Kurfürstendamm	9				
Tempelhofer	Landwehrkanal	7 P				
Fraenkel Ufer	Linkstraße	8 P				
Französische	Liquidrom	7 L				
Botschaft	Literaturhaus	9 P				
Französischer Dom	Ludwig Erhard Haus	9 P				

PROGRAM PARTNERSKI

GRUPA WYDAWNICZEJ HELION



1. ZAREJESTRUJ SIĘ
2. PREZENTUJ KSIĄŻKI
3. ZBIERAJ PROWIZJĘ

Zmień swoją stronę WWW
w działający bankomat!

Dowiedz się więcej i dołącz już dzisiaj!

<http://program-partnerski.helion.pl>

GRUPA WYDAWNICZA
Helion SA

- Kup książkę
- Poleć książkę
- Oceń książkę
- Księgarnia internetowa
- Lubię to!
- Nasza społeczność

Michelin Travel Partner

Société par actions simplifiées au capital de 11 288 880 EUR
27 cours de l'Île Seguin - 92100 Boulogne-Billancourt
R.C.S. Nanterre 433 677 721
Toute reproduction, même partielle et quel
qu'en soit le support, est interdite sans autorisation
préalable de l'éditeur.

© Michelin, Propriétaires-éditeurs

BERLIN

Szczegółowy **atlas miasta**
w praktycznym formacie!

Zakochaj się w Berlinie!



Nasz TOP:

- największe atrakcje
- wyjątkowe chwile
- restauracje
- kawiarnie
- zakupy
- kluby



Praktyczny i niezastąpiony przewodnik, by niczego nie przegapić:

- poręczny rozmiar
- podział miasta na dzielnice
- wszystkie opisane obiekty umieszczone na planach

MapBóok

Bezdroża
Przewodniki Ludzi Ciekawych

Sprawdź najnowsze promocje:
• <http://bezdroza.pl/promocje>
Przewodniki najchętniej czytane:
• <http://bezdroza.pl/bestsellery>
Zamów informator podróżniczy:
• <http://bezdroza.pl/newsletter>

Helion SA
ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice
tel.: 32 230 98 63
e-mail: bezdroza@bezdroza.pl
<http://bezdroza.pl>

 **Księgarnia internetowa**
<http://bezdroza.pl>

 **Zamówienia telefoniczne**
0 801 339900
 **0 601 339900**

ISBN 978-83-283-4110-4



9 788328 341104

Cena 19,90 zł